



AGINDUA, ELIKADURA, LANDA GARAPEN, NEKAZARITZA ETA ARRANTZAKO SAILBURUARENA, ZEINAREN BIDEZ ERABAKITZEN BAITA HASIERA EMATEA NEKAZARITZA- ETA ELIKAGAIGINTZA-POLITIKAREN ARLOKO XEDAPEN OROKOR BAT (LEGE-AURREPROIEKTUA) EGITEKO PROZEDURARI.

Euskal Autonomia Erkidegoak eskumen eksklusiboa du nekazaritzaren eta abeltzaintzaren arloan, ekonomiaren antolamendu orokorrarekin bat etorritik, Konstituzioaren 148.7 artikuluan (<https://www.boe.es/buscar/pdf/1978/BOE-A-1978-31229-consolidado.pdf>) eta Euskal Autonomia Erkidegoko Autonomia Estatutuaren 10.9 artikuluan arabera (<https://www.boe.es/buscar/pdf/1979/BOE-A-1979-30177-consolidado.pdf>). Era berean, eta 10.25 artikuluan arabera, eskumena du "Sustapen, garapen ekonomiko eta Euskal Autonomia Erkidegoko jardura ekonomikoaren plangintzaren gainean, ekonomiaren antolamendu orokorrarekin bat".

Eskumen horiek egikaritzuz eman zuten 17/2008 Legea, abenduaren 23koa, Nekazaritza eta Elikagaigintza Politikakoa, euskal nekazaritza- eta elikagaigintza-politika definitzeko balio izan duten printzipioak finkatu zituen. Hala ere, indarrean jarri zenetik igaro den denbora kontuan hartuta, beharrezkoa da haren edukia eguneratzea eta lege-mailako xedapen orokor berri bat egitea nekazaritza- eta elikagaigintza-arloan.

ORDEN DE LA CONSEJERA DE ALIMENTACIÓN, DESARROLLO RURAL, AGRICULTURA Y PESCA, POR LA QUE SE ACUERDA EL INICIO DEL PROCEDIMIENTO DE ELABORACIÓN DE UNA DISPOSICIÓN DE CARÁCTER GENERAL (ANTEPROYECTO DE LEY) EN MATERIA DE POLÍTICA AGRARIA Y ALIMENTARIA.

La Comunidad Autónoma del País Vasco ostenta la competencia exclusiva en agricultura y ganadería, de acuerdo con la ordenación general de la economía en virtud del artículo 148.7 de la Constitución (<https://www.boe.es/buscar/pdf/1978/BOE-A-1978-31229-consolidado.pdf>) y del artículo 10.9 del Estatuto de Autonomía del País Vasco (<https://www.boe.es/buscar/pdf/1979/BOE-A-1979-30177-consolidado.pdf>).

Asimismo, y en base al artículo 10.25 ostenta la competencia sobre "*Promoción, desarrollo económico y planificación de la actividad económica del País Vasco de acuerdo con la ordenación general de la economía*".

En el ejercicio de tales competencias, se dictó la Ley 17/2008, de 23 de diciembre, de Política Agraria y Alimentaria, que vino a determinar los principios inspiradores que han servido, hasta la actualidad, para definir la política agraria y alimentaria vasca. No obstante, dado el tiempo transcurrido desde su entrada en vigor, resulta necesario actualizar su contenido y proceder a la elaboración de una nueva disposición de carácter general, con rango de ley, en materia agraria y alimentaria.



Horixe da, hain zuzen ere, agindu honen helburua.

Xedapen Orokorrak Egiteko Prozeduraren ekainaren 30eko 6/2022 Legearen (aurrerantzean, XOEPL) 12. artikulua ezartzen duenez (<https://www.boe.es/buscar/pdf/2022/BOE-A-2022-12588-consolidado.pdf>), xedapen orokorrak egiteko prozedura xedapen horien gaiaren gainean eskumena duen saileko sailburuaren aginduz hasiko da.

Ildo horretan, Elikadura, Landa Garapen, Nekazaritza eta Arrantza Sailari dagokio nekazaritzaren eta elikagaien arloko eskumenak betearaztea, honako hauetan xedatutakoa aplikatuz: 18/2024 Dekretua, ekainaren 23koa, lehendakariarena, Euskal Autonomia Erkidegoko Administrazio Orokorreko sailak sortu, ezabatu eta aldatzen dituen eta sail bakoitzaren egitekoak eta jardun-arloak finkatzen dituena (<https://www.euskadi.eus/bopv2/datos/2024/06/2403015a.pdf>) eta 438/2024 Dekretua, abenduaren 11koa, Elikadura, Landa Garapen, Nekazaritza eta Arrantza Sailaren egitura organikoa eta funtzionala ezartzen duena (<https://www.euskadi.eus/web01-bopv/es/bopv2/datos/2024/12/2405820a.pdf>). Horregatik, Elikadura, Landa Garapen, Nekazaritza eta Arrantzako sailburuak ematen du agindu hau.

Hasteko agindu hau eman aurretik, Xedapen Orokorrak Egiteko Prozeduraren ekainaren 30eko 6/2022 Legearen 11. artikuluan aurreikusitako izapidea bete da.

Ese es precisamente el objetivo de esta orden.

El artículo 12 de la Ley 6/2022, de 30 de junio, del Procedimiento de Elaboración de las Disposiciones de Carácter General (en adelante, LPEDCG) (<https://www.boe.es/buscar/pdf/2022/BOE-A-2022-12588-consolidado.pdf>) establece que el procedimiento de elaboración de las disposiciones de carácter general se iniciará por orden del consejero o consejera titular del departamento competente por razón de la materia sobre la que versen.

En este sentido, es al Departamento de Alimentación, Desarrollo Rural, Agricultura y Pesca a quien corresponde ejecutar las competencias en materia agraria y alimentaria en aplicación de lo dispuesto en el Decreto 18/2024, de 23 de junio, del Lehendakari, de creación, supresión y modificación de los Departamentos de la Administración General de la Comunidad Autónoma del País Vasco y de determinación de funciones y áreas de actuación de los mismos (<https://www.euskadi.eus/bopv2/datos/2024/06/2403015a.pdf>) y en el Decreto 438/2024, de 11 de diciembre, por el que se establece la estructura orgánica y funcional del Departamento de Alimentación, Desarrollo Rural, Agricultura y Pesca (<https://www.euskadi.eus/web01-bopv/es/bopv2/datos/2024/12/2405820a.pdf>). Por ello, la presente orden se dicta por la consejera de Alimentación, Desarrollo Rural, Agricultura y Pesca.

Con carácter previo a esta orden de inicio, se ha cumplido con el trámite previsto en el artículo 11 de la Ley 6/2022, de 30 de junio, del Procedimiento de Elaboración de las

2025eko uztailaren 18an, Euskal Autonomia Erkidegoko Administrazio Publikoaren egoitza elektronikoko iragarkitaulan argitaratu zen Elikadura, Landa Garapen, Nekazaritza eta Arrantzako sailburuaren Agindua, zeinaren bidez herritarrei aurretiazko kontsulta egin baitzitzaien nekazaritza- eta elikagaigintza-politikako lege-aurreproiektu bat egiteko.

A) Arau-aurrekariak eta aurreproiektu berriaren helburua.

Nekazaritza eta Elikagaigintza Politikako abenduaren 23ko 17/2008 Legea onartu zenetik ia 17 urte igaro dira, eta aldaketa nabarmenak gertatu dira Euskadiko nekazaritzako elikagaien sektorean, bai hura mugatzen duen arau-esparruan – batez ere Nekazaritza Politika Bateratuarena (NPE) –, bai egitura- eta ekoizpen-eremuan. Horregatik, beharrezkoa da arau hori eguneratzea, EAEko nekazaritzako elikagaien sektorearen egungo errealitatera egokitzeko.

Araudia eguneratzeko prozesu horrek aukera eman beharko du Euskadin nekazaritzako elikagaien sistema oparoa izateko, egungo eta etorkizuneko belaunaldientzat. Sistema horri esker, honako erronka hauei erantzuten lagunduko duten baldintzak praktikan jarri ahal izango dira:

- Euskadiko nekazaritzako elikagaien eredua defendatzea, familia-nekazaritzan oinarrituta.
- nekazariak bidezko errentak behar dituzte, beren lana eta produkzio-kostuak ordaintzen dituztenak, eta

Disposiciones de Carácter General. Con fecha 18 de julio de 2025 se publicó en el tablón de anuncios de la Sede Electrónica de la Administración Pública de la Comunidad Autónoma de Euskadi la Orden de la consejera de Alimentación, Desarrollo Rural, Agricultura y Pesca, por la que se sometió a consulta previa a la ciudadanía la elaboración de un anteproyecto de ley de política agraria y alimentaria.

A) Antecedentes normativos y finalidad del nuevo anteproyecto.

Desde la aprobación de la Ley 17/2008, de 23 de diciembre, de Política Agraria y Alimentaria, han pasado casi 17 años en los que se han producido cambios sustanciales en el sector agroalimentario de Euskadi, tanto en el marco normativo que lo ciñe -fundamentalmente el de la Política Agrícola Común (PAC)- como en el ámbito estructural y productivo. Es por ello por lo que se hace necesario una actualización de la citada norma adaptándola a la realidad actual del sector agroalimentario vasco.

Este proceso de actualización normativo deberá permitir disponer de un sistema agroalimentario en Euskadi próspero para las generaciones actuales y futuras que haga posible poner en práctica las condiciones que faciliten la respuesta a retos tales como los siguientes:

- la defensa del modelo agroalimentario de Euskadi con base de agricultura familiar.
- la necesaria obtención por parte de los agricultores y las agricultoras de rentas justas, que remuneren su trabajo y sus costes productivos, y

euskal gizarteko beste sektore ekonomiko batzuen parekoak direnak. • nekazaritza-ustategien titularren gaztetzea bultzatzea, EAEko nekazaritza-sektorearen iraupena bermatzeko. • nekazaritza-lurra babestea, ekoizpen-jardueraren, landa-inguruneari eustearen eta paisaiaren kudeaketaren oinarri gisa. • EAEko nekazaritzako elikagaien sektoreak eta basogintza-sektoreak Euskal Autonomia Erkidegoko ingurumen-jasangarritasunean duten zeregina indartzea. • nekazaritza- eta elikagaigintza-sektorean modernizazio teknologikoa eta digitala bultzatzea. • Elikagai seguru eta kalitatezkoen ekoizpena eta merkaturatzea sustatzea, kontsumitzaileak behar bezala ordainduak, elikagaien autohornikuntzarako eta gure gastronomiaren sostengu gisa. • Nekazaritzako elikagaien eta basogintzaren sektoreak elikagaien ekoizpenean eta gastronomian betetzen duen eginkizunari buruzko sentsibilizazioa areagotzea euskal gizartean. • Paisaia eta biodibertsitatea zaintzeko, karbonoa biltzeko eta ingurumena kudeatzeko, landa-ingurunea kontserbatzeko eta lurraldea modu orekatuan kudeatzeko neurriak hartzea, bai eta Euskal Autonomia Erkidegoko kultura-ondarea mantentzeko neurriak hartzea ere.	sean equiparables a las de otros sectores económicos de la sociedad vasca. • el impulso al rejuvenecimiento de los titulares de explotaciones agrarias para asegurar la pervivencia del sector agrario vasco. • la defensa del suelo agrario como base de la actividad productiva, del sostenimiento del medio rural y de la gestión del paisaje. • el refuerzo del papel del sector agroalimentario vasco y forestal en la sostenibilidad ambiental de la Comunidad Autónoma del País Vasco. • el impulso a la modernización tecnológica y digital en el sector agrario y alimentario. • el fomento de la producción y comercialización de alimentos seguros y de calidad, remunerados debidamente por el consumidor, y como factor de autoabastecimiento alimentario y sustento de nuestra gastronomía. • el incremento de la sensibilización de la sociedad vasca sobre el papel que desempeña el sector agroalimentario y forestal en la producción de alimentos y la gastronomía. • la adopción de medidas para la preservación del paisaje y la biodiversidad, la captación de carbono y gestión medioambiental, la conservación del medio rural y gestión equilibrada del territorio, así como para el mantenimiento del patrimonio cultural de la Comunidad Autónoma del País Vasco.
---	---

Erronka horiei erantzuteko, Europar Batasuneko araudia malgutzeko prozesuarekin bat datorren esparru juridikoa ezarri behar da. Lege berriak laguntzen kudeaketa eta izapidetzea erraztuko du, eta nekazaritza-lurra kontserbatzea eta erabiltzea ahalbidetuko du, ingurumen-politikak nekazaritza-jarduerarekin sentsibilizatzea bultzatuz. Era berean, belaunaldi-erleboaren aldeko apustua egingo du, sektorean emakumeen presentzia handiagoa izanik. Arauak berrikuntza eta teknologien erabilera sustatuko ditu nekazaritza-sektorean, eta ahaldundu egingo da lehen sektorea.	La respuesta a estos retos requiere establecer un marco jurídico que sea acorde con el proceso de flexibilización de la normativa comunitaria. La nueva ley facilitará la gestión y la tramitación de ayudas y permitirá la conservación y el uso del suelo agrario impulsando la sensibilización de las políticas ambientales con la actividad agraria. Asimismo, apostará por el relevo generacional con una mayor presencia de la mujer en el sector. La norma fomentará la innovación y el uso de tecnologías en el sector agrario y que empoderamiento al primer sector.
Nekazaritza- eta elikagaigintza-arloko lege berria onartzea aukera bat da, Batzordearen 2025eko otsailaren 19ko Komunikazioan ezarritakoarekin bat datorrena: «Nekazaritzaren eta elikaduraren ikuspegia: etorkizuneko belaunaldientzat erakargarria izango den nekazaritza- eta nekazaritza-elikagaien sektorea elkarrekin eratuz». Komunikazio horretan, nekazaritzako eta nekazaritzako elikagaien sektore lehiakorrerantz aurrera egiteko beharra azpimarratzen da, bidezkoa eta iraunkorra izan dadin, bai egungo belaunaldientzat, bai etorkizunekoentzat.	La aprobación de la nueva ley en materia agraria y alimentaria se presenta como una oportunidad alineada con lo establecido en la Comunicación de la Comisión de 19 de febrero de 2025 <i>“Una visión de la agricultura y la alimentación: configurando juntos un sector agrícola y agroalimentario atractivo para las generaciones futuras”</i>. En dicha Comunicación se subraya la necesidad de avanzar hacia un sector agrario y agroalimentario que, además de ser competitivo, resulte justo y sostenible, tanto para las generaciones presentes como para las futuras.
Arauak esparru juridiko-arauemailea ezarriko du, honako helburu hauek lortzen laguntzeko: a) Nekazaritza-ustiategiak merkatuaren eskakizunetara egokitzea. b) Nekazarien errentarako laguntza publikoa mantentzea eta defendatzea NPBtik edo euskal administrazio eskudunetatik.	La norma establecerá el marco jurídico-normativo que facilite la consecución de los siguientes objetivos: a) Adecuar las explotaciones agrarias a las exigencias del mercado. b) Mantener y defender el apoyo público a la renta de los agricultores desde la PAC o desde las administraciones vascas competentes.

c) Ekoizpen-sektorearen negoziazio-ahalmena indartzea elikagaien balio-katean. d) Belaunaldien arteko erreleboa bultzatzea eta gazteak nekazaritza-sektorean sar daitezen bultzatzea, arreta berezia jarritz emakumeen titulartasunerako sarbidean. e) Nekazaritza-lurra babesteko indarrean dauden tresnak eguneratzea eta berritzea. f) Nekazaritzako lurzoruen erabilera eta energia berriztagarrien ezarpena bateragarri egiten dituzten teknologiak garatzea. g) Euskal zentro teknologikoen ikerketa bizkortzea, kanpoko berrikuntzak erakartzea, aholkularitza eta ezagutzaren transferentzia, digitalizazioa eta modernizazio teknologikoa. h) Nekazaritza-sektorearen eginkizuna sustatzea karbono-aztarna murrizteko eta biodibertsitatea ez galtzeko. i) Fitosanitarioen eta ongarrien erabilera jasangarria bultzatzea, lurzoruen kalitatea babesteko. j) Landareen, animalien eta basoen osasuna zaintzea, animalien ongizatea eta ureztatze uraren erabilera eraginkorra sustatzea. k) Ekonomia zirkularra sustatzea eta elikagaiak xahutzearen aurka borrokatzea. l) Merkatuetan kalitate-erreferente izango diren, kontsumitzaileen osasunerako eta ongizaterako berme osoak eskainiko dituzten eta gure gastronomiaren erreferente izango diren elikagaien elaborazioa bermatzea. m) Elikadurarekiko kanpo-mendekotasuna murriztea, eta euskal elikagaiei balio erantsi handiagoa sortzen	c) Reforzar el poder de negociación del sector productor en la cadena de valor alimentaria. d) Impulsar el relevo generacional y la incorporación de jóvenes al sector agrario, con especial incidencia en el acceso a la titularidad de mujeres. e) Actualizar y renovar los instrumentos vigentes de defensa del suelo agrario. f) Desarrollar tecnologías que hagan compatible el uso del suelo agrario con la implantación de energías renovables. g) Acelerar la investigación de los centros tecnológicos vascos, la captación de innovaciones externas, el asesoramiento y la transferencia del conocimiento, la digitalización y la modernización tecnológica. h) Potenciar el papel del sector agrario en la disminución de la huella de carbono y la protección no dañina de la biodiversidad. i) Impulsar el uso sostenible de fitosanitarios y fertilizantes para proteger la calidad de los suelos. j) Vigilar y preservar la sanidad vegetal, animal y forestal de las producciones, fomentar el bienestar animal y el uso eficiente del agua de riego. k) Potenciar la economía circular y luchar contra el despilfarro alimentario. l) Garantizar la elaboración de alimentos que sean un referente de calidad en los mercados, ofrezcan plenas garantías para la salud y el bienestar de los consumidores, y sean un referente de nuestra gastronomía. m) Disminuir la dependencia alimentaria externa, así como posibilitar el acceso de los productos alimentarios
---	--

duten merkatuetan sartzeko aukera ematea. n) EAEko nekazaritzako elikagaien ekoizpenen trazabilitatea ziurtatzea eta horien eraldaketa lehiakorra bultzatzea. o) Gure elikadura-katearen segurtasuna kontrolatzea. p) Gure ekoizpenen sustapena eta merkaturatzea hobetzea, merkatu berriak irekiz, eta, oro har, euskal nekazaritzako elikagaien industria indartzea. q) Bigarren hezkuntzako euskal hezkuntza-ereduan nekazaritza- eta elikagaigintza-arloko prestakuntza sartzea. r) Euskal herritarrek nekazaritzako elikagaien sektorearen balioez sentsibilizatzeko kanpainak bultzatzea. s) Nekazaritza-arloko euskal administrazioen eta nekazaritzako erakunde profesionalen eta Euskadiko beste eragile sektorial batzuen arteko lankidetzak bultzatzea, lehen sektorearen irudi positiboa zabaltzeko.	vascos a los mercados generadores de mayor valor añadido. n) Asegurar la trazabilidad de las producciones agroalimentarias vascas e impulsar la transformación competitiva de estas. o) Controlar la seguridad de nuestra cadena alimentaria. p) Mejorar la promoción y comercialización de nuestras producciones abriendo nuevos mercados, y en general, potenciar la industria agroalimentaria vasca. q) Introducir en el modelo educativo vasco de secundaria, formación en materia agraria y alimentaria. r) Impulsar campañas de sensibilización a la ciudadanía vasca sobre los valores de su sector agroalimentario. s) Impulsar la colaboración de las administraciones agrarias vascas con las organizaciones profesionales agrarias y otros agentes sectoriales de Euskadi para difundir una imagen en positivo del primer sector.
B) <u>Hasteko aginduaren edukia:</u> XOEPLren 13. artikulua ezartzen du zein alderdi jaso behar dituen hasteko aginduak, eta honako hauek dira: <u>B.a) Arauaren bideragarritasun juridikoa eta materiala.</u> Euskal Autonomia Erkidegoko Autonomia Estatutuak zenbait gai zerrendatzen ditu, eta horietako bakoitzaren eskumena esleitzen du, bai Euskal Autonomia Erkidegoaren eskumen eksklusibo gisa (10. artikulua), bai Estatuko oinarritzako legeria edo hark adierazitako oinarriak lege bidez garatzeko eta bere lurraldean betearazteko	B) <u>Contenido de la orden de inicio:</u> El artículo 13 de la LPEDCG establece cuáles son los extremos que debe contener la orden de inicio y son los siguientes: <u>B.a) Viabilidad jurídica y material de la norma.</u> El Estatuto de Autonomía del País Vasco enumera una serie de materias, atribuyendo la competencia de cada una de ellas bien como exclusiva de la Comunidad Autónoma de Euskadi (artículo 10), bien como de desarrollo legislativo y ejecución dentro de su territorio de la legislación básica del Estado o de las bases por él

eskumen gisa (11. artikulua), bai Estatuko legeria betearazteko eskumen gisa (12. artikulua).

Nekazaritza- eta elikagaigintza-arloei dagokienez, estatutu-testuaren eskumen eskusiboen barruan, honako hauek nabarmendu behar dira: Euskal Autonomia Erkidegoko jarduera ekonomikoa sustatu garatu eta planifikatzea, ekonomiaren antolamendu orokorreren arabera (10.25 artikulua); nekazaritza eta abeltzaintza, ekonomiaren antolamendu orokorrekarekin bat (10.9 artikulua); barne-uretako arrantza, itsaski-bilketa eta arrain-hazkuntza, ehiza eta ibai- eta aintzira-arrantza (10.10 artikulua); mendiak, baso-aprobetxamendu eta -zerbitzuak, abelbideak eta larreak, Konstituzioaren 149.1.23 artikuluan xedatutakoari kalterik egin gabe (10.8 artikulua). Era berean, eskusibotzat jotako gai-multzo horren barruan, egia da, era berean, nahitaez lagundu dutela nekazaritza- eta elikagaigintza-politika sektorialak zehazten, hala nola ikerketa zientifiko eta teknikoarena, Estatuarekin koordinatuta (10.16 artikulua), jatorri-deiturena eta publizitatearena, Estatuarekin lankidetzan (10.27 artikulua), edo, besteak beste, industriarena, Estatutuan adierazitako moduan eta lege honen eremuari dagokionez (10.30 artikulua).

Autonomia Estatutuaren garapenean, Euskal Autonomia Erkidegoaren egitura politikoak antolamendu politiko-administratibo berria eta lurralde historikoen araubide juridiko pribatiboekiko eta eskumenekiko errespetua uztartzeko beharra planteatu zuen. Hori izan zen

señaladas (artículo 11), o bien como de ejecución de la legislación del Estado (artículo 12).

En lo referido a las materias agraria y alimentaria, dentro de las llamadas competencias exclusivas del texto estatutario cabe destacar la de promoción, desarrollo económico y planificación de la actividad económica del País Vasco de acuerdo con la ordenación general de la economía (artículo 10.25); la de agricultura y ganadería, de acuerdo con la ordenación general de la economía (artículo 10.9); la de pesca en aguas interiores, marisqueo y acuicultura, caza, y pesca fluvial y lacustre (artículo 10.10); la de montes, aprovechamientos y servicios forestales, vías pecuarias y pastos, sin perjuicio de lo dispuesto en el artículo 149.1.23.^a de la Constitución (artículo 10.8). Igualmente, dentro de ese mismo grupo de materias señaladas como exclusivas, no es menos cierto que han coadyuvado necesariamente, en la determinación de las políticas sectoriales agrarias y alimentarias, competencias tales como la de investigación científica y técnica en coordinación con el Estado (artículo 10.16), la de denominaciones de origen y publicidad en colaboración con el Estado (artículo 10.27), o, entre otras, la de industria, en los términos señalados en el Estatuto y respecto al ámbito de esta ley (artículo 10.30).

En el desarrollo del Estatuto de Autonomía, la vertebración política de la Comunidad Autónoma del País Vasco planteó la necesidad de conjugar la existencia de una organización político-administrativa nueva con el respeto a los regímenes jurídicos privativos y competencias de sus territorios

Autonomia Erkidego Osorako Erakundeen eta bertako Lurralde Historikoetako Foruzko Jardute-Erakundeen arteko harremanei buruzko azaroaren 25eko 27/1983 Legearen azken helburua. Lege horren arabera, lurralde historikoei dagokie probintzia- eta udal-ondasunen araubidearen eskumen eksklusiboa, bai jabari publikokoak, bai ondarekoak edo berezkoak eta komunalak (7.a.7 artikulua), mendienak, aprobetxamenduenak, baso-zerbitzuenak, abelbide eta larreenak, Autonomia Estatutuaren 10.8 artikuluaaren arabera; basozaintzakoa eta nekazaritza- eta basogintza-lurzorua zaindu eta hobetzekoa (7.a.9 artikulua). Era berean, erakunde erkideek landare-osasunari, nekazaritza-erreformari eta -garapenari, nekazaritzako dibulgazioari, sustapenari eta trebakuntzari, mahastizaintzari eta enologiari, landare-ekoizpenari, haziak eta mintegietako landareak izan ezik (7.b.1. artikulua), animalien ekoizpenari eta osasunari (7.b.2. artikulua) eta arrantza kontinentalaren eta ehizaren aberastasuna aprobetxatzeko araubideari (7.b.3. artikulua) buruz emandako arauak garatu eta gauzatzea.

Beraz, esparru juridiko horretan dago babestuta egiten hasi den araua, Estatuaren eta lurralde historikoen aurreko eskumenari dagokionez.

Barne-eskumenari dagokionez, arestian adierazitakoa errepikatzen eta indartzen dugu. Gaitzen duen araudia honako hauetan dago jasota: 18/2024 Dekretua, ekainaren 23koa, lehendakariarena, Euskal Autonomia Erkidegoko sailak sortu, ezabatu eta aldatzen dituen eta sail bakoitzaren egitekoak eta jardun-arloak

históricos, lo que se constituyó en finalidad última de la Ley 27/1983, de 25 de noviembre, de Relaciones entre las Instituciones Comunes de la Comunidad Autónoma y los Órganos Forales de sus Territorios Históricos, según la cual corresponde a éstos la competencia exclusiva del régimen de los bienes provinciales y municipales, tanto de dominio público como patrimoniales o de propios y comunales (artículo 7.a.7), de montes, aprovechamientos, servicios forestales, vías pecuarias y pastos, en los términos del artículo 10.8 del Estatuto de Autonomía; guardería forestal y conservación y mejora de los suelos agrícolas y forestales (artículo 7.a.9), así como el desarrollo y ejecución de las normas emanadas de las instituciones comunes en materia de sanidad vegetal, reforma y desarrollo agrario; divulgación, promoción y capacitación agraria; viticultura y enología; producción vegetal, salvo semillas y plantas de viveros (artículo 7.b.1), la producción y sanidad animal (artículo 7.b.2), y el régimen de aprovechamiento de la riqueza piscícola continental y cinegética (artículo 7.b.3).

Es pues, en este marco jurídico en relación con la competencia frente al Estado y los Territorios Históricos, donde se encuentra amparada la norma cuya elaboración se inicia.

En relación con la competencia interna, reiteramos y reforzamos lo indicado anteriormente. La normativa habilitante se encuentra en el Decreto 18/2024, de 23 de junio, del Lehendakari, de creación, suspensión y modificación de los Departamentos de la Comunidad Autónoma del País Vasco y de

finkatzen dituen; eta 438/2024 Dekretua, abenduaren 11koa, Elikadura, Landa Garapen, Nekazaritza eta Arrantza Sailaren egitura organikoa eta funtzionala ezartzen duena. Dekretuaren 1. artikuluko a), b), i) eta k) letretan xedatzen denez, Elikadura, Landa Garapen, Nekazaritza eta Arrantza Sailak honako eginkizun hauek izango ditu: - Nekazaritza eta abeltzaintza sustatzea eta antolatzea. - Landa-garapena eta haren dibertsifikazio ekonomikoa. - Nekazaritzako, arrantzako eta elikagaigintzako industriak eta merkaturatzea. - Nekazaritzako elikagaien politika: nekazaritzako elikagaien sustapena, tipifikazioa, jatorri-deitura eta kalitate-kontrola.	determinación de sus funciones y áreas de actuación de los mimos, así como en el Decreto 438/2024, de 11 de diciembre, por el que se establece la estructura orgánica y funcional del Departamento de Alimentación, Desarrollo Rural, Agricultura y Pesca. En el artículo 1 párrafos a), b), i) y k) del Decreto se dispone que el Departamento de Alimentación, Desarrollo Rural, Agricultura y Pesca ejerza sus funciones sobre las materias siguientes: - Promoción y ordenación agrícola y ganadera. - Desarrollo rural y su diversificación económica. - Industrias y comercialización agrarias, pesqueras y alimentarias. - Política agroalimentaria: promoción, tipificación, denominación de origen y control de calidad de productos agroalimentarios.
<u>B.b) Arauak ordenamendu juridikoan duen eraginaren azterketa.</u> Garatuko den arauak Nekazaritza eta Elikagaigintza Politikako abenduaren 23ko 17/2008 Legea indargabetzea ekarriko du. Era berean, indarrean jartzen denean, indargabetuta garatuko dira legean xedatutakoaren aurkakoak diren maila bereko edo beheragoko xedapen guztiak. Lege-aurreproiektuaren xedea kontuan hartuta, aurreikus daiteke gerora araua garatzeko erregelamendu-arauak onartu behar direla.	<u>B.b) Análisis de la repercusión de la norma en el ordenamiento jurídico.</u> La norma que se va a desarrollar supone la derogación de la Ley 17/2008, de 23 de diciembre, de Política Agraria y Alimentaria. Asimismo, con su entrada en vigor quedarán derogadas cuantas disposiciones de igual o inferior rango se opongan a los dispuesto en la ley. Dado el objeto del anteproyecto de ley es previsible la necesidad de aprobar posteriormente normas reglamentarias de desarrollo de la norma.

<u>B.c) Inpaktu-ebaluazioen dosierra.</u> Ez da erantsi Xedapen Orokorrak Egiteko Prozeduraren ekainaren 30eko 6/2022 Legearen 13. artikulua 1. apartatuaren c) letran aipatzen den «dosierra», proiektatutako arauari dagokionez ez baita egokia. Aurreproiektuaren zerrendarekin batera, generoaren araberako eraginari buruzko txostena egingo da, Gobernu Kontseiluak 2012ko abuztuaren 21ean hartutako Erabakiarekin bat etorriz. Erabaki horren bidez, genero-eraginaren aurreko ebaluazioa gauzatzeko jarraibideak onartzen dira, eta gizonen eta emakumeen arteko desberdintasunak ekidin eta berdintasuna sustatzeko neurriak hartzen dira (https://www.euskadi.eus/bopv2/datos/2012/09/1204276a.pdf), Emakumeen eta gizonen berdintasunerako eta emakumeen aurkako indarkeria matxistarik gabe biziitzeko Legearen testu bategina onartzen duen martxoaren 16ko 1/2023 Legegintzako Dekretuaren arabera (https://www.boe.es/buscar/pdf/2023/BOE-A-2023-9168-consolidado.pdf). Gainera, araua egitean, arreta berezia jarriko da hizkuntzaren erabilera ez-sexista errespetatzeko. <u>B.d) Aurrekontuan izango duen eragina.</u> 15. artikulua 5. apartatuan xedatutakoaren arabera, espedienteari	<u>B.c) Dossier de evaluaciones de impacto.</u> No se adjunta el “dossier” al que hace referencia el apartado c) del párrafo 1 del artículo 13 de la Ley 6/2022 de 30 de junio, del procedimiento de Elaboración de las Disposiciones de Carácter General, puesto que respecto de la norma proyectada no procede. Se elaborará, en paralelo a la relación anteproyecto el informe de impacto en función del género de conformidad con el Acuerdo adoptado por el Consejo de Gobierno de 21 de agosto de 2012 por el que se aprueban las directrices sobre la realización de la evaluación previa de impacto en función del género y la incorporación de medidas para eliminar desigualdades y promover la igualdad de mujeres y hombres (https://www.euskadi.eus/bopv2/datos/2012/09/1204276a.pdf), de conformidad con el Decreto Legislativo 1/2023, de 16 de marzo, por el que se aprueba el texto refundido de la Ley para la Igualdad de Mujeres y Hombres y Vidas Libres de Violencia Machista contra las Mujeres. (https://www.boe.es/buscar/pdf/2023/BOE-A-2023-9168-consolidado.pdf). Además, en la elaboración de la norma, se tendrá especial cuidado en respetar el uso no sexista del lenguaje. <u>B.d) Incidencia presupuestaria.</u> De conformidad con lo dispuesto en el apartado 5 del artículo 15³, la memoria
---	---

³ 5. Cuando el departamento así lo considere, en función de la intensidad del impacto económico, se podrá elaborar también una memoria económica específica, que será igualmente aludida en la memoria y que confirmará o expresará, a la vista de los cambios producidos en el texto objeto de aprobación previa, las posibles concreciones o desviaciones de la estimación de costes prevista en la orden de inicio, con la cuantificación de los gastos e ingresos y su repercusión en los presupuestos de la Administración Pública, las fuentes y modos de financiación y cuantos otros aspectos se determinen en la normativa que regule el ejercicio del control económico-normativo en la Administración de la Comunidad Autónoma de Euskadi.

erantsiko zaion memoria ekonomikoak azterketa ekonomiko eta aurrekontu-azterketa zehatzagoa eta zehatzagoa izango du, araua abian jartzeak izan ditzakeen ondorioei buruzkoa.¹

B.e) Izapideak eta txostenak.

Arauk izapide hauek bete beharko ditu, eta adierazten diren txostenak sartu beharko ditu espedientean:

B.e. 1.- Izapideak:

Lehenengoa.– Adierazi den bezala, proiektuaren idazketaren "aurretiazko kontsultaren" izapidea egin zen. Elikadura, Landa Garapen, Nekazaritza eta Arrantzako sailburuaren Agindua Euskal Autonomia Erkidegoko Administrazio Publikoaren egoitza elektronikoko iragarki-taulan argitaratu zen, eta 15 eguneko epea eman zen herritarrek ekarpenak egin zitzaizkion.

Bigarrena.– Prozedura hasteko agindu hau Euskal Autonomia Erkidegoko Administrazio Publikoaren egoitza elektronikoko iragarki-taulan argitaratuko da, ekainaren 30eko 6/2022 Legearen 13. artikulua 2. paragrafoan eta arau-xedapen orokorrak egiteko prozedura izapidetzeko oinarriko eredu onartzen duen Erabakian xedatutakoaren arabera, Xedapen Orokorrak Egiteko Prozeduraren ekainaren 30eko 6/2022 Legearekin bat etorriz (<https://www.euskadi.eus/web01-bopv/es/bopv2/datos/2025/05/2502317a.pdf>). Argitalpen horrek esan nahi du

económica que se incorporará al expediente contendrá un análisis económico-presupuestario más concreto y detallado de las posibles repercusiones de la puesta en marcha de la norma.

B.e) Trámites e informes.

La norma deberá someterse a los siguientes trámites e incorporar al expediente los informes que se indican:

B.e 1.- Trámites:

Primero.- Como ya se ha indicado, se realizó el trámite de "consulta previa" la redacción del proyecto, cuya Orden de la consejera de Alimentación, Desarrollo Rural, Agricultura y Pesca, se publicó en el tablón de anuncios de la sede electrónica de la Administración Pública de la Comunidad Autónoma de Euskadi, otorgando un plazo de 15 días para realizar aportaciones por parte de la ciudadanía.

Segundo.- La presente orden de inicio se publicará en el tablón de anuncios de la Sede Electrónica de la Administración Pública de la Comunidad Autónoma de Euskadi de conformidad con lo dispuesto en el párrafo 2 del artículo 13 de la Ley 6/2022, de 30 de junio, y en el Acuerdo por el que se aprueba el Modelo Básico de Tramitación del procedimiento de elaboración de las Disposiciones Normativas de Carácter General, de acuerdo con la Ley 6/2022, de 30 de junio, del Procedimiento de Elaboración de las Disposiciones de Carácter General.

¹⁵. Sailak hala irizten dionean, eragin ekonomikoaren intentsitatearen arabera, memoria ekonomiko espezifiko bat egin ahal izango da. Memorian ere aipatuko da, eta, aldez aurretik onartu beharreko testuan izandako aldaketak ikusita, hasierako aginduan aurreikusitako kostuen zenbatespenaren balizko zehaztapenak edo desbideratzeak berretsi edo adieraziko ditu, honako hauek zenbatuta: gastuak eta diru-sarrerak, Administrazio Publikoaren aurrekontuetan izango duten eragina, finantzaketa-iturriak eta -moduak, eta Euskal Autonomia Erkidegoko Administrazioaren ekonomia- eta araudi-kontrolaren gaineko arauak zehaztutako beste alderdi batzuk.

gainerako sailei automatikoki jakinaraziko zaiela, egokitzen jotzen dituzten oharrak egin ahal izan ditzaten.

Hirugarrena.- Jarraian, eta xedapen-proiektua ele bitan egin ondoren, generoaren arabera eraginari buruzko txosten bat idatziko du agindu-proiektua egiteko ardura duen organoak, Emakumeen eta gizonen berdintasunerako eta emakumeen aurkako indarkeria matxistarik gabe bizitzeko Legearen testu bategina onartzen duen martxoaren 16ko 1/2023 Legegintzako Dekretuan xedatutakoa betez

(<https://www.boe.es/buscar/pdf/2023/BOE-A-2023-9168-consolidado.pdf>); eta, zehazki, lege horren 19. artikuluan xedatutakoaren arabera, Jaurlaritzaren Idazkaritzako eta Legebiltzarrarekiko Harremanetarako zuzendariaren abuztuaren 21eko 40/2012 Ebazpenari dagokionez, zeinaren bidez xedatzen baita Gobernu Kontseiluak hartutako erabakia argitaratzea. Txosten horretan, proposamenak emakumeen eta gizonen egoeran kolektibo gisa izan dezakeen eragina jasoko da, bai eta ikuspegi intersektzionaletik emakumeen kolektiboetan izan dezakeen eragina ere. Horretarako, arauan proiektatutako jarduerak emakumeen eta gizonen arteko desberdintasunak ezabatze eta berdintasuna sustatzeko helburu orokorrean ondorio positiboak edo kontrakoak izan ditzakeen aztertuko da, eta, hala badagokio, testua idaztean kontuan hartu diren neurri zuzentzaile egokiak (XOEPLren 14.4 artikulua).

(<https://www.euskadi.eus/web01-bopv/es/bopv2/datos/2025/05/2502317a.pdf>). Esta publicación supone la comunicación automática al resto de departamentos a fin de que puedan realizar las observaciones que consideren oportunas.

Tercero.- Seguidamente, y una vez elaborado en bilingüe el proyecto de disposición, se redactará un informe de impacto en función del género realizado por el órgano responsable de la elaboración del proyecto de orden, en cumplimiento de lo dispuesto en el Decreto Legislativo 1/2023, de 16 de marzo, por el que se aprueba el texto refundido de la Ley para la Igualdad de Mujeres y Hombres y Vidas Libres de Violencia Machista contra las Mujeres

(<https://www.boe.es/buscar/pdf/2023/BOE-A-2023-9168-consolidado.pdf>); y, en concreto, conforme dispone el artículo 19 de la citada ley, en relación con la Resolución 40/2012, de 21 de agosto, de la Directora de la Secretaría del Gobierno y de Relaciones con el Parlamento, por la que se dispone la publicación del Acuerdo adoptado por el Consejo de Gobierno, en su sesión celebrada el día 21 de agosto de 2012, «por el que se aprueban las Directrices sobre la realización de la evaluación previa del impacto en función del género (y sus anexos correspondientes) y la incorporación de medidas para eliminar desigualdades y promover la igualdad de mujeres y hombres» (<https://www.euskadi.eus/y22-bopv/es/bopv2/datos/2012/09/1204276a.pdf>). En este informe se hará constar el impacto potencial de la propuesta en la situación de las mujeres y en los hombres como colectivo, así como el impacto desde

Txosten hori Emakundera bidaliko da, txostena egiteko behar den gainerako dokumentazioarekin batera.

Laugarrena.– Ondoren, eta 15. artikulua 3. apartatua adierazitako dokumentuak egin ondoren (arau-inpaktuaren azterketaren memoria), proiektuari alde aurreko onarpena emango zaio, eta, ondoren, agindu hori egoitza elektronikoa argitaratuz hasiko da izapidetzea, arau-xedapen orokorrak egiteko prozedura izapidetzeko oinarriko eredu onartzen duen erabakiarekin bat etorriz, Xedapen Orokorrak Egiteko Prozeduraren ekainaren 30eko 6/2022 Legearen arabera (<https://www.euskadi.eus/web01-bopv/es/bopv2/datos/2025/05/2502317a.pdf>).

Argitaratzen denetik hilabeteko epean, erregelamendu bidez sartu behar diren txostenak ofizioz egingo dituzte (aldez aurretik eskatu gabe) eginkizun hori erregelamenduz esleituta duten organoek. Izapide horrekin batera, aurreproiektua entzunaldi publikoaren izapidearen mende jarriko da, eta araua eragindako ordezkartza-erakundeei eta foru-aldundiei

la perspectiva interseccional en los diferentes colectivos de mujeres analizando para ello si la actividad proyectada en la norma puede tener repercusiones positivas o adversas en el objetivo global de eliminar las desigualdades entre mujeres y hombres y promover su igualdad, y, en su caso, las oportunas medidas correctoras que se hayan tenido en cuenta en la redacción del texto (artículo 14.4 LEDCG). Este informe se remitirá a Emakunde, junto con el resto de documentación necesaria para que pueda elaborar su informe.

Cuarto.- Posteriormente, y una vez elaborados los documentos indicados en el párrafo 3 del artículo 15 (memoria del análisis de impacto normativo), el proyecto se someterá a la aprobación previa y posteriormente se iniciará la tramitación mediante publicación de la indicada orden en la Sede Electrónica de conformidad con el Acuerdo por el que se aprueba el Modelo Básico de Tramitación del procedimiento de elaboración de las Disposiciones Normativas de Carácter General, de acuerdo con la Ley 6/2022, de 30 de junio, del Procedimiento de Elaboración de las Disposiciones de Carácter General. (<https://www.euskadi.eus/web01-bopv/es/bopv2/datos/2025/05/2502317a.pdf>).

En el plazo de un mes desde esa publicación los informes que deban ser introducidos por vía reglamentaria serán realizados de oficio (sin solicitud previa) por los órganos que reglamentariamente tienen atribuida dicha función. De manera simultánea a este trámite se someterá el anteproyecto al trámite de audiencia pública, remitiendo la norma a las

igorriko zaie, egin beharreko arauak eragindako administrazioa delako.

Europar Batasunerako izapideei dagokienez, arauaren izaera dela eta, ez baita laguntza-araubide bat, eta ez baita sartzen erregelamendu teknikoen eremuan (93/34 eta 98/48 zuzentarauak), ez da beharrezkoa izango, izapidetzen ari den arauari dagokionez, jakinarazpena egitea, ez eta baimena eskatzea ere.

B. e. 2. Txostenak: Ekainaren 30eko 6/2022 Legearen 16. eta 19. artikuluetan xedatutakoa betez, egingo den arauak honako txosten hauek bete beharko ditu:

B.e.2. 1.- Funtsezkoak ez direnak:

- Herri Administrazioetan Hizkuntza Normalizatzeko Zuzendaritzaren txostena, Kultura eta Hizkuntza Politika Sailaren egitura organikoa eta funtzionala ezartzen duen azaroaren 26ko 389/2024 Dekretuaren 14.2 artikuluan ezarritakoaren arabera (<https://www.euskadi.eus/bopv2/datos/2024/12/2405521a.pdf>), Xedapen orokorrak egiteko prozeduran euskararen erabileraren normalizazioaren ikuspegia txertatzeko araubidea ezartzen duen azaroaren 6ko 233/2012 Dekretuaren 2.1 artikuluekin lotuta (<https://www.euskadi.eus/bopv2/datos/2012/12/1205531a.pdf>).

- Gobernantza Publiko eta Autogobernu Saileko Gobernu Irekiaren eta Gobernu

organizaciones representativas afectadas y a las Diputaciones Forales, por ser administración afectada por la norma a elaborar.

Respecto a la tramitación a la Unión Europea, dado el carácter de la norma, que no constituye ni un régimen de ayudas, ni entra en el ámbito de las reglamentaciones técnicas (Directivas 93/34 y 98/48) no será necesario proceder, respecto de la norma que se tramita, a la notificación, ni a la solicitud de autorización.

B. e. 2. Informes: En cumplimiento de lo dispuesto en el artículo 16 y en el artículo 19 de la Ley 6/2022, de 30 de junio, los informes a los que ha de someterse la norma que se va a elaborar, son los siguientes:

B.e.2. 1.- De carácter no esencial:

- Informe de la Dirección de Normalización Lingüística de las Administraciones Públicas, conforme a lo establecido en el artículo 14.2 del Decreto 389/2024, de 26 de noviembre, por el que se establece la estructura orgánica y funcional del Departamento de Cultura y Política Lingüística (<https://www.euskadi.eus/bopv2/datos/2024/12/2405521a.pdf>), en relación con el artículo 2.1 del Decreto 233/2012, de 6 de noviembre, por el que se establece el régimen de inclusión de la perspectiva de normalización del uso del euskera en el procedimiento de elaboración de disposiciones de carácter general (<https://www.euskadi.eus/bopv2/datos/2012/12/1205531a.pdf>).

- Informe de la Dirección de Gobierno Abierto y Buen Gobierno del Departamento

Onaren Zuzendaritzaren txostena, Gobernantza, Administrazio Digital eta Autogobernu Sailaren egitura organikoa eta funtzionala ezartzen duen urriaren 29ko 317/2024 Dekretuaren 12. artikuluan jasotako eskumenak betez. Artikulu horren n) apartatuan eginkizun hau jasotzen da: «Euskal Gobernantza Publikoaren, barne-egituraketaren, antolaketaren eta erakunde instituzionalen sorreraren arloan sailen jarduketak eta xedapen orokorren proiektuak aztertzea eta ebaluatzea, eta gai horiei buruzko nahitaezko txostenak egitea».

- Enpresaren gaineko eraginari buruzko txostena. Euskadiko Ekintzaileei eta Enpresa Txikiari Laguntzeko ekainaren 28ko 16/2012 Legearen 6. artikulua (<https://www.boe.es/buscar/pdf/2012/BOE-A-2012-9666-consolidado.pdf>) honako hau xedatzen du: «1. Euskal Autonomia Erkidegoak sustatutako edozein arauketa edo arau berri bideratu aurretik, Eusko Jaurlaritzak, bere zerbitzu juridikoen bidez, ebaluazio-txostena egingo du enpresak sortzearen, abian jartzearen eta haien funtzionamenduaren gaineko eraginari buruz». Txosten hori nahitaezkoa da xedapen orokorrak egiteko prozeduran.

Beraz, nahitaezko txostena bada ere, nahikoa izango da arau-eraginaren azterketaren memorian aipatzea, proiektatutako arauaren xedeak ez baitu inolako eraginik enpresen eraketan, abiaraztean eta funtzionamenduan.

de Gobernanza Pública y Autogobierno, en ejecución de las competencias recogidas en el artículo en el artículo 12 del Decreto 317/2024, de 29 de octubre, por el que se establece la estructura orgánica y funcional del Departamento de Gobernanza, Administración Digital y Autogobierno, que contempla en su apartado n) la función de “*Analizar y evaluar las actuaciones departamentales y los proyectos de disposiciones de carácter general en materia de la Gobernanza Pública Vasca, la estructuración interna, organización, y creación de entes institucionales y emitir informes preceptivos en dichas materias*”.

- Informe de impacto en la empresa. El artículo 6 de la Ley 16/2012, de 28 de junio, de Apoyo a las Personas Emprendedoras y a la Pequeña Empresa del País Vasco (<https://www.boe.es/buscar/pdf/2012/BOE-A-2012-9666-consolidado.pdf>) dispone que «1. Con carácter previo a cualquier nueva regulación o norma promovida por la Comunidad Autónoma del País Vasco, el Gobierno Vasco, a través de sus servicios jurídicos, realizará un informe de evaluación del impacto en la constitución, puesta en marcha y funcionamiento de las empresas», siendo dicho informe preceptivo en el procedimiento de elaboración de disposiciones de carácter general.

Por lo tanto, si bien se trata de un informe preceptivo, bastará su alusión en la memoria del análisis de impacto normativo, ya que el objeto de la norma proyectada no tiene impacto alguno en la constitución, puesta en marcha y funcionamiento de las empresas.

B.e.2. 2.- Funtsezkoak.

➤ Euskadiko Ekonomia eta Gizarte Arazoetarako Batzordearen txostena, Euskadiko Ekonomia eta Gizarte Arazoetarako Batzordeari buruzko maiatzaren 17ko 8/2012 Legearen 3. artikulua aplikatuz (<https://www.boe.es/buscar/pdf/2012/BOE-A-2012-7443-consolidado.pdf>).

➤ Kontrol Ekonomikoko Bulegoaren txostena: bat etorri Ogasun eta Finantza Sailaren egitura organikoa eta funtzionala ezartzen duen urriaren 29ko 313/2024 Dekretuarekin (<https://www.euskadi.eus/bopv2/datos/2024/11/2405119a.pdf>), Euskal Autonomia Erkidegoko Ekonomia Kontrolari eta Kontabilitateari buruzko Legearen testu bateginaren III. tituluko IV. kapitulu jasotako aurreikuspenekin (urriaren 19ko 2/2017 Legegintzako Dekretuaren bidez onartu zen testu bategin hori) eta Euskal Autonomia Erkidegoko Administrazio Publikoaren barneko ekonomiaren kontrola eta kontabilitatea garatzen dituen urriaren 31ko 464/1995 Dekretuarekin (<https://www.boe.es/buscar/pdf/2017/BOE-2017-2017/BOE-2017-E>).

➤ Euskadiko Aholku Batzorde Juridikoaren irizpena, Euskadiko Aholku Batzorde Juridikoari buruzko azaroaren 24ko 9/2004 Legearen 3.1.e) artikuluan xedatutakoa aplikatuz (https://www.comisionjuridica.euskadi.eus/informacion/normativa-vigente/webcja00-content/es/adjuntos/9_2004.pdf).

B.e.2. 2.- De carácter esencial.

➤ Informe del Consejo Económico y Social Vasco, en aplicación de la Ley 8/2012, de 17 de mayo, del Consejo Económico y Social Vasco (artículo 3) (<https://www.boe.es/buscar/pdf/2012/BOE-A-2012-7443-consolidado.pdf>).

➤ Informe de la Oficina de Control Económico: de conformidad con lo establecido en el Decreto 313/2024, de 29 de octubre, por el que se establece la estructura orgánica y funcional del Departamento de Hacienda y Finanzas (<https://www.euskadi.eus/bopv2/datos/2024/11/2405119a.pdf>) en relación con las previsiones contenidas en el capítulo IV del Título III, del texto refundido de la Ley de Control Económico y Contabilidad de la Comunidad Autónoma de Euskadi, aprobado por el Decreto Legislativo 2/2017, de 19 de octubre; y en el Decreto 464/1995, de 31 de octubre, por el que se desarrolla el ejercicio del control económico interno y la contabilidad en el ámbito de la Administración Pública de la Comunidad Autónoma de Euskadi (<https://www.boe.es/buscar/pdf/2017/BOE-A-2017-13900-consolidado.pdf>).

➤ Dictamen de la Comisión Jurídica Asesora de Euskadi en aplicación de lo dispuesto en el artículo 3.1 e) de la Ley 9/2004, de 24 de noviembre, de la Comisión Jurídica Asesora de Euskadi (https://www.comisionjuridica.euskadi.eus/informacion/normativa-vigente/webcja00-content/es/adjuntos/9_2004.pdf).

Azkenik, eta arauak bete behar dituen eta azaldu berri diren izapideak eta txostenak amaitu ondoren, prozedura amaituko da Eusko Jaurlaritzaren Kontseiluak aurreproiektua onartzen duenean, Jaurlaritzari buruzko ekainaren 30eko 7/1981 Legea aplikatuz (18) (<https://www.boe.es/buscar/pdf/2012/BOE-A-2012-5927-consolidado.pdf>) eta ondoren Eusko Legebiltzarrera bidaltzea.

B.f) Eragindako subjektu eta erakunde adierazgarrienak.

Lege-aurreproiektua, jakinaren gainean egon dadin eta oharrak egin ditzaten, arauaren eraginpeko subjektu eta erakundeei bidaliko zaie, bereziki nekazaritza-, abeltzaintza-, basogintza-, elikagai- eta gastronomia-arloetako erakunde adierazgarriei, zuzenean inplikaturik baitaude haren aplikazioan eta garapenean, eta, horrela, arauak egiteko prozesuan parte hartuko dutela bermatuko da, gardentasun- eta entzunaldi-printzipioen arabera. Adibide gisa, honako hauei bidaliko zaie: nekazaritzako erakunde profesionalei eta nekazaritzako erakunde sindikalei, nekazaritza- eta abeltzaintza-elkarteei, elikagai-elkarteei, basogintza-elkarteei, nekazaritzako elikagaien sektorean eta zuraren eraldaketan ordezkaritza handiena duten enpresa eta kooperatibei, nekazaritza-aholkularitzako erakundeei, prestakuntza- eta ikerketa-zentroei, gastronomia sustatzeko erakundeei, elikadura-klusterrari, kalitatea eta jatorria egiaztatze erakundeei (JDak, AGBak, ekologikoa, Eusko Label) eta landa-garapeneko elkarteei (LGEak).

Por último, y una vez finalizado los trámites e informes a los que se ha de someter la norma y que acaban de relatarse, se finalizará el procedimiento con la aprobación del anteproyecto por el Consejo del Gobierno Vasco en aplicación de la Ley 7/1981, de 30 de junio, de Gobierno (art. 18) (<https://www.boe.es/buscar/pdf/2012/BOE-A-2012-5927-consolidado.pdf>) y su posterior remisión al Parlamento Vasco.

B.f) Sujetos y organizaciones más representativas afectadas.

El anteproyecto de ley será remitido para su conocimiento y formulación de observaciones a los sujetos y organizaciones afectados por la norma, en particular a las entidades representativas del ámbito agrícola, ganadero, forestal, alimentario y gastronómico, por ser estas las directamente implicadas en su aplicación y desarrollo, garantizando así su participación en el proceso de elaboración normativa conforme a los principios de transparencia y audiencia. A título enunciativo se remitirá a las organizaciones profesionales agrarias y organizaciones sindicales agrarias, asociaciones agrícolas y ganaderas, asociaciones alimentarias, asociaciones de forestalitas, empresas y cooperativas más representativas del sector agroalimentario y transformación de la madera, entidades de asesoramiento agrario, Centros de formación e investigación, entidades de promoción gastronómica, Cluster de alimentación, entidades de certificación de calidad y origen (DOs, IGP, ecológico, Eusko Label) y Asociaciones de Desarrollo Rural (ADRs).

B.g) Itzulpen-teknika zehaztea.

Euskararen Erabilera Normalizatzeko azaroaren 24ko 10/1982 Oinarrizko Legearen 8.1 artikulua arabera (<https://www.boe.es/buscar/pdf/2012/BOE-A-2012-5539-consolidado.pdf>), eta XOEPLren 14.5 artikulua arabera, testua ele bitan idatzi behar da, bi hizkuntzen berdintasuna bermatuz hizkuntza-bertsioak egiteko orduan, araua idazteko prozesu osoan. Agindu-proiektuak bi hizkuntzetan idatzita egon beharko du, aldez aurreko onarpena jaso eta instrukzio-fasean izapidetu aurretik.²

Era berean, eta XOEPLren 27.3 artikulua arabera, behin betiko onartu eta Euskal Herriko Agintaritzaren Aldizkarian argitaratuko diren euskarazko eta gaztelaniazko bertsioen zehaztasuna eta baliokidetasuna bermatzeko, Herri Arduralaritzaren Euskal Erakundeko (IZO) Itzultzaile Zerbitzu Ofizialak ziurtagiri bat emango du argitaratu aurretik, euskarazko eta gaztelaniazko bertsioak zehatzak eta baliokideak direla egiaztatzeko.

B.g) Determinación de la técnica de traducción.

Conforme al artículo 8.1⁴ de la Ley 10/1982, de 24 de noviembre, básica de normalización del uso del euskera (<https://www.boe.es/buscar/pdf/2012/BOE-A-2012-5539-consolidado.pdf>), así como al artículo 14.5 de la LPEDCG, el texto elaborado debe ser redactado de forma bilingüe, garantizando la igualdad entre las dos lenguas en la elaboración de las versiones lingüísticas a lo largo de todo el proceso de redacción de la norma. El proyecto de orden deberá estar redactado de forma bilingüe, antes de someterse a su aprobación previa y ulterior tramitación en la fase de instrucción.

Asimismo, y en virtud del artículo 27.3 de la LPEDCG, a fin de garantizar la exactitud y equivalencia de la versión del texto del proyecto en euskera respecto de la versión en castellano, y viceversa, de los textos que hayan de ser finalmente aprobados y que hayan de publicarse en el Boletín Oficial del País Vasco, el documento remitido para su publicación deberá contar con la certificación de la exactitud y equivalencia de la versión en euskera respecto a la versión en castellano, y viceversa, emitida por el Servicio Oficial de Traductores del Instituto Vasco de Administración Pública (IZO).

² "Euskal Autonomia Erkidegoan kokatutako herri-aginteei emandako arau-xedapen edo ebazpen ofizial orok bi hizkuntzetan idatzita egon beharko du publizitate ofiziala egiteko. Eusko Jaurlaritzan xedapen orokorrak egiteko prozeduran euskararen erabileraren normalizazioaren ikuspegia xertatzeko, nahitaezko aholkularitza-txosten bat egingo da, eta, bertan, izapidetzen ari den xedapenaren eremu objektiboan euskararen erabilera normalizatzeko neurriak proposatuko dira. Era berean, hizkuntza-arloan indarrean dagoen araudira egokitzen den adieraziko da, hargatik eragotzi gabe beste organo informatzaile batzuei dagozkien eginkizunak».

⁴ "Toda disposición normativa o resolución oficial que emane de los poderes públicos sitos en la Comunidad Autónoma del País Vasco deberá estar redactada en forma bilingüe a efectos de publicidad oficial. La incorporación de la perspectiva de normalización del uso del euskera en el procedimiento de elaboración de disposiciones de carácter general que se elaboren en el Gobierno Vasco se realizará mediante la emisión de un informe preceptivo de asesoramiento, en el que se propondrán medidas dirigidas a la normalización del uso del euskera en el ámbito objetivo de la disposición que se tramite. Asimismo, se emitirá un pronunciamiento respecto a la adecuación a la normativa vigente en materia lingüística, sin perjuicio de las funciones que puedan corresponder a otros órganos informantes".

<u>B.h) Instrukzioaz arduratzen den administrazio-organoa.</u> Nekazaritza eta Abeltzaintza Zuzendaritza izendatzen da agindu honen bidez hasia erabaki den araua egiteko eta izapidetzeko administrazio-prozeduraren instrukzio-organo.	<u>B.h) Órgano administrativo encargado de la instrucción.</u> Se designa a la Dirección de Agricultura y Ganadería como órgano instructor del procedimiento administrativo para la elaboración y tramitación de la norma cuyo inicio se acuerda mediante la presente Orden.
<u>B.i) Urteko araugintza-planeari sartutako proposamena.</u> Arau-proposamena Eusko Jaurlaritzaren 2026ko urteko araugintza-planaren proiektuan sartuta dago, Xedapen Orokorrak Egiteko Prozeduraren ekainaren 30eko 6/2022 Legearen 8. artikuluan aurreikusitakoaren arabera. Hori guztia dela eta, honako hau	<u>B.i) Propuesta incluida en el plan anual normativo.</u> La propuesta de norma se encuentra incluida en el proyecto de Plan anual normativo del Gobierno Vasco del año 2026 previsto en el artículo 8 de la Ley 6/2022 de 30 de junio, del Procedimiento de Elaboración de las Disposiciones de Carácter General.
Hori guztia dela eta, honako hau	En virtud de todo lo antedicho
EBAZTEN DUT:	RESUELVO:
LEHENENGOA: xedapen orokor bat (lege-aurreproiektua) egiteko prozedura hasia erabakitzea, Euskal Autonomia Erkidegoko nekazaritza- eta elikagaigintza-sektoreen antolamendu orokorra egiteko balio behar duten printzipio inspiratzaileak eta jarduketa-oinarriak ezartzeko, ekoizpen-, eraldaketa- eta merkaturatze-alderdiei dagokienez, bai eta, oro har, nekazaritza-ingurunearen jasangarritasunari lotutako jardueri dagokienez ere, Xedapen Orokorrak Egiteko Prozeduraren ekainaren 30eko 6/2022 Legearen 13. artikuluan xedatutakoaren ondorioetarako.	PRIMERO: acordar el inicio del procedimiento de elaboración de una disposición de carácter general (anteproyecto de ley) con el objeto de establecer los principios inspiradores y las bases de actuación que han de servir para proceder a la ordenación general de los sectores agrario y alimentario en la Comunidad Autónoma del País Vasco en sus vertientes de producción, transformación, y comercialización, así como, en general, de las actividades ligadas a la sostenibilidad del medio agrario, a los efectos de lo dispuesto en el artículo 13 de la Ley 6/2022 de 30 de junio, del Procedimiento de Elaboración de las Disposiciones de Carácter General.

BIGARRENA: araua egiteko prozedura gauzatzea, Xedapen Orokorrak Egiteko Prozeduraren ekainaren 30eko 6/2022 Legean definitutako esparru juridikoarekin eta agindu honen azalpen-zatian aipatutako printzipioekin bat etorriz.

SEGUNDO: materializar, el procedimiento de elaboración de la norma, de conformidad con el marco jurídico definido en la citada Ley 6/2022 de 30 de junio, del Procedimiento de Elaboración de las Disposiciones de Carácter General, así como de conformidad con los principios referidos en la parte expositiva de la presente Orden.

AMAIA BARREDO MARTÍN
CONSEJERA DE ALIMENTACIÓN, DESARROLLO RURAL, AGRICULTURA Y
PESCA.
ELIKADURA, LANDA GARAPEN, NEKAZARITZA ETA ARRANTZAKO
SAILBURUA.